

COMEDIA FAMOSA

NO SIEMPRE LO PEOR ES CIERTO.

Fiesta que se representó à sus Magestades en el Salon Real de Palacio.

DE D. PEDRO CALDERON DE LA BARCA.

PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA.

Don Carlos, Galan.

Don Juan Roca.

Don Diego Centellas.

D. Pedro de Lara, Viejo.

Fabio, Criado.

Doña Leonor., Dama.

Doña Beatriz, Dama.

Ines, Criada.

Ginés, Criado.

JORNADA PRIMERA.

Salen Don Carlos, y Fabio vestidos de camino.

Carl. **D**iste el papel? Fab. Si señor, y con notable alegría dixo, que al punto vendria à esta posada. Carl. Y Leonor, habráse ya levantado?

Fab. Aun no ha abierto su aposento.

Carl. Pues llama à el, porque intento darla parte del cuidado, con que asegurar me atrevo su vida, y su honor aqui, por lo que me debo à mi, no por lo que à ella la debo. Llama, pues, que ya es hora de que despierte. Sale Leonor.

Leon. Eso fuera si yo, Don Carlos, durmiera: pero quien padece, y llora desdenes de una fortuna tan cruel, tan inclemente, tan à todas horas siente, que no descansa en ninguna: que me quieres? Carl. Informarte de como en tan triste suerte trata mi amor defenderte, y que no es posible amarte. Sabrás. Leon. No prosigas, no, pues sea justo, ò no sea justo, basta saber que es tu gusto, para obedecerle yo. Que aunque en pena semejante atento te considero

à la ley de Caballero, primero que à la de amantes; en mi no hay mas eleccion, mas gusto, mas alvedrio, que el tuyo, siendo este el mio; para que es la relacion?

Carl. O que bien esa humildad, hermosa Leonor, viniera, si de voluntad naciera, y no de necesidad!

Leon. A quien ya le ha persuadido la apariencia de un engaño; tarde, ò nunca el desengaño pondrá su queixa en olvido: y mas quando el de su parte tan poco hace por creer, que pudo, ò no pudo ser.

Carl. No trates de disculparte, que no has de poder, Leonor.

Leon. Haz una cosa por mi, por ser la ultima que aqui ha de deberte mi amor.

Carl. Si haré, sal de ese cuidado, dime, pues lo que desees.

Leon. Escuchame, y no me creas despues de haberme escuchado.

Carl. Con aquea condicion, si haré, prosigue, pues di, que es lo que quieres de mi?

Leon. Solamente tu atencion.

Carl. Aguarda: Fabio. Fab. Señor?

Carl. Si viniere el Caballero que llamaste, entra primero, porque se esconda Leonor:

No siempre lo peor es cierto.

prosigue ahora.

Vase Fabio.

Leon. Ya sabes,

Carlos mio: mal empecé,
pues yendo à decir verdades,
hube de empezar mintiendo.

Descuido fue: ay Dios, qual debe
de andar mi honor acá dentro,
pues de quanto arroja fuera,
hasta el descuido es requiebro!

Ya sabes, digo, otra vez,
la ilustre sangre que tengo,
por la estimacion que has visto
en mis padres, y en mis deudos.

Tambien sabes, que por mi,
Carlos, no la desmerezo,
aunque quieran mis desdichas
deslucir mis pensamientos.

O quanto en esta materia
cobarde estoy conociendo,
que contra mi hasta la misma
verdad sospechosa tengo!

Pues quien me viere venir
peregrinando à otro Reyno,
en poder de un hombre mozo,
y deste con tal despego

tratada, que las finezas
que à su ilustre sangre debo,
aun no las debo yo, pues
el se las debe à si mismo,

como creerá que sin culpa
tantas desdichas padezco,
quando al primero que obligo,
es el primero que ofendo?

Pero que importa, que importa
que en lo aparente, y supuesto
se conjuren contra mi
estrella, fortuna, y tiempo?

si en la verdad han de hallarse
todos de mi parte, haciendo
lo que el Sol con el eclipse,
que aunque borre sus reflexos

aunque perturbe sus rayos,
no por eso, no por eso
dexa, à pesar de las sombras,
de salir despues venciendo

la vaga interposicion,
que ya le juzgaba muerto:
y al fin, contra quantas nieblas
mi esplendor deslucen, pienso

coronarme victorioso:
y hasta llegar este efecto,

oy, à pesar de sus iras,
à atar el discurso buelvo.
En la Corte patria mia,
(ò pluguiera al mismo Cielo,
hubiera sido el nacer
mi cuna, y mi monumento!)

Carlos, me viste una tarde,
que à San Isidro saliendo
con unas amigas mias,
por amistad, ò por deudo,
llegaste à hablarlas, y dando
licencias el campo, atento

à mi hermosura dixera,
si pensara que la tengo;
de galán, y de entendido
juntaste los dos estremos,
haciendo la cortesía
capa del atrevimienro.

Continuaste desde entonces
en mi calle los paseos,
en mi rexa los suspiros,
de dia, y de noche siendo
la estatua de mis umbrales,
y la sombra de mi cuerpo.

Solicitaste criadas,
y amigas, que son los medios
comunes de amor, à quien
debiste, que tus afectos
oyese para escucharlos,
sino para agradecerlos.

Quantos dias te costó
de finezas, y desvelos,
que leyese un papel tuyo?
tu lo sabes, y así quiero,
dexando empeños menores,
ir à mayores empeños.

Enterada yo de que
fuesen, Carlos, tus intentos
tan licitos, que aspiraban
solo al fin de casamiento,
admití, menos cruel,
que debiera, tus deseos;
pero con aquel seguro,
bastante disculpa tengo,
en lo ilustre de tu sangre
lo honrado de tus respetos,
lo galan de tu persona,
y lo sutil de tu ingenio.

Ya nuestra correspondencia
entablada, en el silencio
de la noche, porque à el silencio
se

De Don Pedro Calderon de la Barca.

se fiaba el amor nuestro,
nos hablabamos por una
rexa de mi quarto; y viendo,
que no dexaba de ser
escandalo à los que necios,
de sus cuidados se olvidan,
por cuidar de los agenos,
tratamos, que desde entonces
entrases al aposento
de un criado, donde yo
hablarte podia sin miedo.
Esta vil curiosidad,
que tantos daños ha hecho,
pues los peligros de afuera
enmienda con los de adentro:
una noche que veniste
mas tarde, que otras, no quiero
hablar, que no es ocasion;
en si otro divertimiento
mas gustoso te detuvo,
pues al fin, yo le agradezco
la novedad de venir
al daño, y no venir presto:
entraсте en mi casa, y quando
quexoso mi sentimiento,
desconfiada mi fee,
te esperaba, con aquellos
dulces desayres de amor,
que entre confianza, y riesgo,
hacen cariño mas,
porque le descubren menos.
Apenas una palabra
pude hablarte, quando siento
dentro de mi quarto ruido,
y à saber quien era buelvo:
tu pensando que seria
desdén estudiado, à efecto
de castigar tu tardanza,
me seguiste, quando (ay Cielos!)
vi (matame mi memoria)
que (con que dolor me acuerdo!)
un (con que pena lo digo!)
hombre (ahogueme mi aliento!)
embozado (que desdicha!)
azia mi

Sale Fabio.

Fab. Aquel Caballero,
que embiaсте à llamar, aguarda
ahí fuera. *Carl.* Entrate allá dentro,
que no quiero que te vea,
hasta despues. *Leon.* Que hasta en esto
tubo de ser desdichada,

alivio de hablar siquiera
hubo de faltarme tiempo!

Carl. Oy verás quanto es en vano
querer disculparte. *Fab.* Presto,
si has de esconderte, que entra.

Carl. Tu salta allá fuera luego. *A Fab.*
y tu escucha lo que hablamos. *A Leo:*
Leon. Que poco à mi estrella debo!

Carl. Menos debo yo à la mia,
pues lo que me dió la he buelto.

*Escondese Leonor, vase Fabio, y sale
Don Juan.*

Jua. Don Carlos? primo? *Car.* Los brazos
me dad, Dun Juan *Jua.* Aunque tengo
para negarlos razon,
conmigo acabar no puedo,
que valga la quexa mas,
que vale el gusto de veros:
Vos en Valencia, Don Carlos,
y no en mi casa? que es esto?
pues como se hace este agravio
à amistad, y parentezco?

Carl. La quexa, Don Juan, estimo,
como es justo, pero tengo
la disculpa tan à mano,
que habreis de olvidarla presto:
como estais? *Juan.* Para serviros
siempre, à todo trance expuesto.

Carl. Vuestra hermana, y prima mia?

Juan. Salud goza, mas dexémos
el cumplimiento, por Díos,
que es un hidalgo muy necio:
que venida es esta Carlos?
que hay en la Corte de nuevo?

Carl. Que ha de haber? desdichas mias,
de que en vano voy huyendo,
pues donde quiera que voy,
allí, Don Juan, las encuentro.

Juan. Con eso que habeis dicho,
me habeis crecido el deseo
de saber que causa os trae
tan despulsado el aliento.

Carl. Yo vi una hermosura, y yo
la amé, Don Juan, tan à un tiempo
todo, que entre ver, y amar,
aun no se qual fue primero;
rendido ostenté finezas,
constante sufrí desprecios,
sino merecí favores,
zeloso lleré tormentos;
que estas son las quatro edades

No siempre lo peor es cierto.

De qualquier amor, pues vemos
que en brazos del desdèn nace,
crece en poder del deseo,
vive en casa del favor,
y muere en la de los celos.
Entraba de noche à hablarla,
de un criado al aposento,
que corresponde à su quarto,
escuchamos pasos dentro;
bolvió ella, yo tras ella,
ò recelando, ò temiendo
que fuese su padre, quando
vimos un hombre encubierto,
que de su quarto venia
à hurto sus pasos siguiendo:
quien es? dixo, el respondiò:
quien solo quiso ver esto.
Yo nada hablè, porque à vista
de mi Dama, y de mis celos,
remití toda la voz
à la lengua del acero.
Saqué la espada, y cerrando
los dos, à morir resueltos,
quise, no se bien si diga
piadoso, ò cruel, el Cielo,
que de una herida cayese
en la tierra, para hacernos
iguales la suerte, pues
nos vimos à un punto mesmo,
muerto de la herida el,
y yo del agravio muerto,
Bien pensareis, que esta es sola
mi desdicha, y que el suceso
para en que yo delincuente
me vengo à Valencia huyendo
del rigor de la Justicia;
pues no, Don Juan, pues no es eso
que haora empieza el mas extraño,
el mas notable, el mas nuevo
lance de amor, que jamás
dió la cadena à su Templo.
Al ruido de las espadas,
de la Dama à los extremos,
dieron las criadas gritos.
dispertó su padre à ellos,
consideradme à mi ahora,
sobre declarados celos,
conjurando contra mi
su familia à un noble viejo,
desmayada aqui mi Dama,
y alli mi enemigo muerto.

En este trance me hallaba
quando ella (ay de mi !) bolbiendo
del desmayo, me pidió
su vida amparase: ha Cielos,
que bien hace la muger,
que habiendo de hacer un yerro,
lo fia de buena sangre!
digalo yo, pues en medio
de su traicion, y mi agravio,
dispuse acudir primero
al reparo de su vida,
que no al de mi sentimiento.
Sigame presto, la dixè,
y haciendo muro mi pecho,
salí con ella à la calle,
donde las alas del miedo
nos ampararon de suerte
veloces que en un momento
en casa de un Embaxador
tomamos seguro puerto.
Embié à llamar un criado,
que informado de secreto
de todo, bolvió à decirme,
que el hombre era un Caballero
forastero; que en la Corte
estabá à seguir un pleyto,
cuyo nombre, aunque le oí,
por ahora no me acuerdo.
Que la herida en la cabeza
le privó el sentido, pero
aunque con poca esperanza
de vida, no estaba muerto,
sino en otra casa adonde
le llevó un Alealde preso:
que habiendo sabido que
yo el agresor del suceso,
mi hacienda estaba embargando;
y añadió despues à esto,
que el padre, como hombre al fin
prudente, advertido, y cuerdo,
ni querella, ni otra alguna
diligencia habia hecho,
porque su venganza solo
librada tenia en esfuerzo.
Yo, viendome, pues, cercado
de penas, y en un empeño
tan grande, como amparar
la causa dellas, resuelvo
salir de Madrid, adonde
pueda vivir por lo menos,
sin temor de la Justicia,

De Don Pedro Calderon de la Barca.

ni de su padre, y sus deudos,

Y así, lleno de pesares,

y de obligaciones lleno,

acordandome de vos,

de vos à valerme vengo.

Yo, Don Juan, traygo conmigo

aquesta Dama, à quien tengo

de salvar la vida, à costa

de todos mis sentimientos.

En dexandola segura,

pues ella está en todo riesgo

mi primera obligacion,

podrán mis desdichas luego

acudir à la segunda,

pues la segunda que tengo,

es, huir desta enemiga:

que como noble defiende,

que como quexoso obligo,

como enamorado quiero,

y como ofendido huyo;

y en dos contrarios extremos,

acudiendo à las dos Partes,

de amante, y de Caballero,

enamorado la adoro,

y zeloso la aborrezco:

cuyas dos obligaciones

tan cabal la accion han hecho,

que desde Madrid aqui,

sino es oy, juraros puedo

que no la hablé dos palabras;

porque no quise que en tiempo

alguno de mi dixese

la fama, que pudo menos

mi valor, que mi aperito,

que es hombre baxo, que es necio,

es vil, es ruin, es infame

el que solamente atento

à lo irracional del gusto,

y à lo bruto del deseo,

viendo perdido lo mas,

se contenta con lo menos.

Mirad vos como en Valeneia,

con otro nombre supuesto,

podrá vivir esta Dama,

en que casa, en que Convento,

en que retiro, en que Aldea,

donde vereis que la dexo

lo poco que traer conmigo

pude, para su sustento;

que à mi me basta esta espada,

pues al instante, al momento

que ella asegurada quede,

yo tengo de ir della huyendo

à Italia, à servir al Rey,

me pasaré, donde al Cielo

le pido, que la primera,

bala acierte con mi pecho;

porque con mi vida acaben

de una vez tantos recelos,

tantas penas, tantas ansias,

agravios, y sentimientos,

que como noble las huyo,

y como amante las siento.

Juan. Es tan nueva vuestra historia,

tan raro vuestro suceso,

que solo puede admirarse,

dexandose al silencio:

y hablando, no en lo pasado,

pues ya no tiene remedio,

sino en lo presente, vamos

lo que ha de ser previniendo.

Donde mejor esta Dama

estará, es en un Convento;

mas tiene el inconveniente

de haber de estarla asistiendo

quando tan pobre os hallais,

sin renta, y con alimentos:

que aunque mi alma, mi vida,

mi ser, y honor, todo es vuestro,

mi hacienda está de manera,

Don Carlos, que no me atrevo,

porque no se si despues

podré cumplirlo, ofrecerlo.

Y así; en mi casa presumo

que habrá de estar, donde creo

que *Carl.* No paseis adelante,

que aunque la oferta agradezco,

no me es posible aceptarla,

ni que, estas cosas sabiendo,

de ese cuidado à mi prima.

Fuera de que no es respeto

llevar mi Dama à su casa:

que aunque, por su nacimiento,

mereciera bien su lado,

estos estraños sucesos

hayan mucho las noblezas.

Jan. Oid, que para todo hay medio;

à una doncella de casa,

mi hermana habrá poco tiempo

que puso en estado, y oy

está sin ella, yo tengo

una Dama, amiga suya,

No siempre lo peor es cierto.

à quien sirvo, y galanteo,
para casarme, y à quien
podre fiar el secreto.
Pidiendole yo à esta Dama,
que embie à casa, dexo
asegurada la parte
de que mi hermana, sabiendo
quien es, lo tenga à disgusto:
y aunque el desdoro confieso
de que entre con este nombre,
pude tolerarse, siendo
en lo publico criada,
y señora en lo secreto;
pues yo he de estar à la mira
siempre à su servicio atento.

Carl. El medio no era muy malo
para asegurarla pero
no me atreveré, Don Juan,
yo à decirlo, y proponerlo
à Leonor, porque. *Sale Leonor.*

Leon. Detente,
que yo responderé à eso.
Señor Don Juan, no tan solo
como criada sirviendo
en vuestra casa estaré
honrada, y gustosa, pero
como esclava, que comprais
de aquesta fineza à precio:
porque no habrá para mi,
si es que para mi hay consuelo
otro alguno, sino solo
saber que ha de ser mi dueño
cosa tan propia de Carlos;
y así, humilde à esos pies ruego
faciliteis esta dicha,
y pues os he estado oyendo,
y en la relacion que el
de mis fortunas ha hecho,
parece que estoy culpada,
y que apelacion no tengo,
porque à vuestra casa no
lleveis, ni aun el mas pequeño
escrupulo de que soy
tan facil, como parezco,
plegue à Dios, que el me destruya
con su poder, y los Cielos
me falten, si yo à aquel hombre
embozado, y encubierto
ocasion le di jamas
para tanto atrevimiento,
si ya no es darle ocasion

à un hombre, darle desprecios.

Juan. Vuestra hermosura, señora,
al paso que vuestro ingenio,
se acredita conmigo;
y no ya por Carlos quiero
hacer la fineza, si es
fineza la que os ofrezco,
sino por vos, que la escriba
mi Dama à mi hermana quiero
un papel, que vos lleveis;
esperad, que al punto vuelvo. *Vase.*

Leon. Ya, Don Carlos, que ha llegado
el plazo de tus deseos;
pues ya te verás sin mi,
una cosa solo espero,
que añadas à las finezas
que hasta este instante te debo.

Carl. Dexame, Leonor, por Dios,
no apures mi sufrimiento,
porque no se que te adoro,
hasta que se que te pierdo;
pero dime, que me quieres
pedir? *Leon.* Que si en algun tiempo
te llegare el desengaño
de la culpa que no tengo,
me has de cumplir la palabra
que me diste. *Carl.* No solo eso
ofrezco à ese desengaño,
Leonor, pero hacerte ofrezco
víctima el alma, y la vida;
pero como me enternezco
de esta suerte? tu no eres
la que aquel hombre encubierto
en tu aposento tenias?
pues ni aun desengaños quiero
tuyos, sino huir de ti,
ya que segura te dexo.

Leon. Vete, vete, que algun dia
bolverán por mi los Cielos.

Carl. Si esa esperanza no hubiera,
me hubiera yo, Leonor, muerto
à manos de mi dolor.

Leon. Si airado una vez, si tierno
otra vez me hablas, por que
mas al mal, que al bien atento,
no te pones de mi parte,
y crees, Carlos, que puedo
estar sin culpa? *Carl.* Porque
temo, que en qualquier suceso
siempre es cierto lo peor.

Leon. Pues yo en mi inocencia espero

De Don Pedro Calderon de la Barca.

que ha de haber suceso en que
no siempre lo peor es cierto.

*Vanse , y sale Doña Beatriz leyendo un
papel , y trás ella Ines.*

Ines. Leyendo mi ama un papel,
tan triste , y confusa está, *ap.*
que mil deseos me da
de saber lo que hay en el.
Una vez le haja furiosa,
y al Cielo elevada mira,
otra llora , otra suspira.

Beat. Ay suerte mas rigurosa!

Ines. A leer buelve , de que nace
ya el agrado , y ya el furor?
sin duda , que es borrador
de alguna Comedia que hace.

Beat. Bien dicen , que una cruel
pluma aspid es de ira lleno,
de quien la tinta es veneno
en las hojas del papel,
Digalo yo , pues à mi
muerte su traicion me dió:
quien creera mis penas? *Ines.* Yo.

Beat. Ines , tu estabas aqui?

Ines. A esta quadra sali ahora,
y viendo la confusion
que tiene tu corazon,
te he de suplicar , señora,
digas , que causa te obliga
à tan grande extremo? *Beat.* Es tal,
que por aliviar el mal,
es fuerza que te la diga.

Bien te acuerdas , que Don Diego
Centellas me galanteó
mucho tiempo. *Ine.* Si. *Beat.* Y que yo
agradecida à su ruego,
à su amor , y à su fineza,
le correspondí *Ines.* Muy bien.

Beat. Bien te acuerdas tambien,
que aunque es tanta su nobleza,
no se declaró jamas
con mi hermano , hasta salir
con un pleyto , que à seguir
fue à la Corte. *Ines.* Lo demas.

Beat. Pues Gines un criado suyo,
que de mi obligado vive,
aquesta carta me escribe,
de que claramente arguyo,
que en Madrid enamorado,
el pleyto à que fue es de amor:
la carta dirá mejor

su traicion , y mi cuidado.

*Lee Cumpliendo , señora , con la obliga-
cion de lo que ofrecí , que fue avisar
de todo , hago saber à v. m. que en ca-
sa de una Dama desta Corte dexó por
muerto à mi señor un Caballero de
una herida , de que estuvo dos dias
sin sentido , y preso: ya , gracias à
Dios , está mejor . y libre , y de par-
tida para esa Ciudad , adonde.*

No leo mas , porque confieso,
que me ahogan las ansias mias.

Ines. Que mas , señora , querias
leer , despues de leído eso?

Beat. Este es el pleyto à que fue
Don Diego? *Ines.* Era necesario,
que siempre es pleyto ordinario
de Madrid amor. *Beat.* No se
con que estilos , con que modos
pueda explicar mi dolor.

Ines. Quien vió partir al señor,
(ò fuego de Dios en todos!)
ofreciendo maravillas,
y como los Alfahareros
de amor , no solo pucheros
hacen , sino , cantarillas,
y al fin , duran sus extremos
hasta que otra cara ven;
pero , picaros , tambien
nosotras lo mismo hacemos:
y al cabo de la jornada,
bien sabe mi Santo Dios,
que estamos en paz , y no os
quedamos à deber nada.

Beat. De rabiosos zelos muerta
estoy. *Ines.* Tienes mil razones.

Beat. Y durarán mis pasiones
hasta que ; pero à esa puerta,
Ines , no han llamado? *Ines.* Si.

Beat. Pues llega , mira quien es.

Ines. Ay de ti , pobre Ginés,
si otro escribiera de ti,
que en Madrid descalabrado
mi casto honor ofendias. *Vase.*

Beat. Locas confusiones mias,
ya que à ver habeis llegado
efectos de una mudanza,
haced , pues todo es del viento,
que me lleve el pensamiento,
quien llevó la esperanza.
Diera , por ver à la Dama,

que

No siempre lo peor es clerto.

que dudo empeñarle así,
el alma y la vida.

*Sale Ines, y Leonor vestida pobremente,
con manto.*

Ines. Aquí

está, entrad. *Beat.* Inés, quien llama?

Leon. Quien, se merece, señora,
besar vuestra blanca mano,
podrá desmentir no en vano
sus fortunas desde ahora;
pues de su golfo cruel,
puerto toma en vuestro Cielo.

Beat. Alsease, amiga, del suelo.

Leon. Que mal me ha sonado él el. *ap.*

Beat. Que es lo que quiere?

Leon. Este aquí *Dale un papel.*
carta de ereencia es.

Bea. Cuyo es? *Le.* De Violante. *Be.* Inés,
que buena cara! *Ines.* Así, así.

Leon. Fortuna, à que mas estremo
puedes haberme traído?
y aun lo que lloro, no ha sido
tanto; como lo que temo.

Beat. Violante me escribe aquí,
sabiendo que una criada,
que he tenido, está casaoa,
que en su lugar. *Leon.* Ay de mí!

Beat. La reciba, porque tiene
bastante satisfaccion,
que su virtud, y opinion
à mi servicio conviene.
de que agradecida quedo
à la intercesion. *Leon.* Los pies
me da otra vez. *Beat.* De donde es?

Leon. Soy de tierra de Toledo.

Beat. Pues à que à Valencia vino?

Leon. Con una Dama, señora,
de la Virreyna, que ahora
ha muerto; y así previno
mi suerte buscar à quien
servir pueda en la Ciudad.

Beat. Su buena gracia, enfermedad,
y su persona tambien,
me agradan; de que servia?

Leon. De doncella de labor.

Ines. Eso si, que fuera error
esotra doncelleria.

Leon. Yo la tocaba, y no dudo
que daros gusto sabré
en esta parte, porque
Abril inventar no pudo

flor, que yo de tal manera
no imite, que ese cabello
competir hermoso y bello
le haré con la Primavera.

Enaguas, valonas, tocas,
no habrán menester salir
de casa para lucir,
pues como yo sabrán pocas
aderezallas, ni hacellas
del uso que mas se tray:
no hay labor blanca, no hay
puntas sutiles, y bellas,
que no haga perfeccion
tanta, que dirás, no en vano,
que alli no anduvo la mano,
sino la imaginacion:
bordo razonablemente
bronca, cañamazo, y gaza.

Beat. Lo que ha menester mi casa
me ha venido cabalmente:
y así, puede desde luego
quedarse en casa, que aunque
dueño mio, y della fue
mi hermaeo, à dudar no llego
que siendo esto gusto mio,
él no lo embarazará.

Leon. Que no se disgustará,
señora, en quien es confio,
que hacer à un triste feliz,
es de nobles como el.

Beat. Como se llama? *Leon.* Isabel.

Beat. Quitese el manto. *Sale D. Juan.*
Jarn. Beataiz?

Bea. Hermano D. Juan? *Jua.* Que hacias?

Beat. Una fineza por ti
haciendo estoy. *Juan.* Como así?
Beat. Porque sabiendo que habias
de agradecer, como amante,
dar gusto à tu Dama bella,
recibi aquesa doncella,
por ser cosa de Violante.

Juan. La buena cortesania,
y la malicia agradezco;
y así esta casa os ofrezco,
por vos, y quien os embia;
porque si para los dos
tal encomienda traeis,
vos à Beatriz servireis,
pero yo os serviré à vos.

Leon. Guardaos el Cielo, señor,
por la merced que me haceis,

De Don Pedro Calderon de la Barca.

en mi una esclava tendreis.

Juan. Que te parece, Leonor, *ap.*
de la casa, y Beatriz bella?

Leon. Que solamente con esto
que oy la he debido, se ha puesto
en paz conmigo mi estrella.

Juan. Beatriz, hablarte quisiera
en una cosa que oy
por mi has de hacer. *Beat.* Tuya soy,
idos las dos allá fuera.

Hablan las dos en secreto.

Ines. Usted, señora Isabel,
me conozca por criada,
por amiga, y camarada;
que uno, y otro sere fiel,
como su mucho valor
solamente haga una cosa.

Leon. Que es? *Ines.* No serme escrupulosa
en un cantico de amor.

Leon. Esa caduca costumbre
ya espiró; y si verdad digo,
tambien traygo yo conmigo
mi poca de pesadumbre.

Ines. Como eso tu voz me diga,
desde aqui de mejor gana
seré amiga mas que hermana.

Leon. Y yo hermana mas que amiga:
que hable yo asi, Cielos, quien
aquesto creará de mi! *Vanse las dos.*

Beat. Carlos en Valencia? *Juan.* Si,
mas publicarlo no es bien,
porque de secreto pasa
à Napoles; y esto ha sido
causa de que no ha venido
à servirse desta casa:
mas vendrá al anocheecer
à verte, y lo que quisiera
que por mi tu amor hiciera,
es prevenir, y tener
algun regalo que hacelle.

Beat. Digo, que yo trastearé
mis escritorios, veré
que hay en ellos que ofrecerle,
que aunque estoy desahajada,
para cosas semejantes
habrá bolsas, lienzos, guantes;
y de la ropa escusada
que hay por estrenar verás
un azafate, que creo
que le acredite el deseo.

Juan. Notable gusto me das.

Beat. Esto, y la cena de mi
fia. *Juan.* Pues yo buelvo luego;
à Dios. *Beat.* O traydor Don Diego,
quien se vengara de ti! *Vase.*

Juan. A Carlos quiero avisar
el efecto que ha tenido
el papel; y aunque haya sido
su mayor cuidado estar,
lo que ha que está, tan secreto;
que ninguno pudo velle,
esta noche he de traelle
conmigo à casa. *Vase.*

Salen Don Diego, y Gines de camino.

Dieg. En efecto,
gran gusto es bolver un hombre
à ver la patria, Ginés.

Gin. Y mas, quando ha estado tan
à pique de no bolver.

Dieg. Convaleciente me vi,
y libre apenas, porque
contra mi no hubo querella,
quando al instante tratè
de ausentarme de Madrid,
por el recelo de que
los parientes de Leonor
muerte à su salvo me den.

Gin. Si esto de morir es burla
pesada para una vez,
que será para dos veces?
tu hiciste, señor, muy bien.

Dieg. No es Don Juan aquel que sale
de su casa? *Gin.* Si. *Dieg.* Ginés,
todo parece que oy
me va sucediendo bien.

Gin. Pues que maula te has hallado?

Dieg. Es poca dicha saber
que estando ahora Don Juan
fuera de casa, podré
ver à Beatriz? *Gin.* De Beatriz
te acuerdas? *Die.* Quando olvidé
yo su gran belleza? *Gin.* Quando
por otra que yo me se
te dieron en la cabeza,
ù de tajo, ù de revés,
un tanto, con que por tanto
no buelves acá otra vez.

Die. Eso de servir un hombre
en ausencia otra muger,
es licencia concedida
al amante mas fiel.

Gin. Lo mismo hacen ellas. *Die.* Llegas;

No siempre lo peor es clerto.

Y pregunta por Inés,
y dila que estoy aquí:
Y advierte una cosa. *Gin.* Que?
Die. Que del pasado suceso
à nadie noticia des,
y mas en casa de Beatriz.
Gin. Eso habia yo de hacer?
cree, que oy no sabrá de mí
mas de lo que supo ayer,
que no la vi de mis ojos.
Die. Llega pues, llama.
Llama à la puerta, y sale Ines.
Ines. Quien es?
Gin. Señora Inés, un criado
de toda vuesa merced,
que tan amante, y rendido
se viene, como se fue.
Ines. Gines mio, no me das
un abrazo? *Gin.* Y dos, y tres,
que no soy yo miserable.
Ines. Como has venido? *Gin.* Despues
lo sabrás muy por estenso,
que no hay tiempo ahora, porque
mi señor te quiere hablar.
Ine. Luego ha venido tambien?
Die. Si Ines, y con mil deseos
de verte à ti, y de saber
como está Beatriz. *Ines.* Pues buena
la hallarás, sabiendo.
Salen Beatriz Inés,
quien llamaba, que con tanta
conversacion estás? *Llega Diego.*
Die. Quien
peregrino, y derrotado
de la tormenta cruel
de una ausencia, en que rendido
es zozobrado baxel
de amor, à uno y otro embate,
sufrió uno, y otro vayven,
hasta que tranquilo el Mar,
con el bello rosicler
de los amigos celages,
toma puerto à vuestros pies,
adonde consagra humilde
la tabla, que tumba fue,
en el Templo de su amor
al Idolo de su fee.
Beat. Que mientan asi los hombres?
mas disimular es bien,
Annque mas, señor Don Diego;
pero luego os lo diré:

Ines, mira que no salga
à aquesta quadra Isabel,
que no es bien que el primer día
mis penas sepa. *Ines.* Haces bien,
Ginés, despues nos veremos,
Gin. Como nos veamos despues,
yo hare verdad el refran
de un poco te quiero Ines. *Vas. Ines.*
Beat. Aunque mas, señor Don Diego,
buelvo à decir otra vez,
(que mal se encubre el dolor!)
encarezcais, ui pinteis
de la ausencia las tormentas,
significar no podreis
las que he padecido yo,
siempre amante, y siempre fiel.
Dieg. Albricias, que nada sabe. *op.*
Gin. Como lo habia de saber?
Beat. Como en la Corte os ha ido?
Die. Como ausente de vos, pues
no hay gusto en ausencia amando,
sino es uno. *Beat.* Qual? *Die.* Bolver
à vista de lo que se ama.
Beat. Que falso conmigo esté! *ap.*
un aspid tengo en el pecho,
y en la garganta un cordel:
en que estado el pleyto queda?
Die. Como estaba le dexè:
porque mi poca salud
me trae à convalecer.
Beat. De que achaque? *Die.* De no veros.
Beat. Pues no hay en Madrid que ver?
no son bizarras sus Damas?
Die. Como à ninguna mirè,
no puedo dar voto en ellas
Beat. Ninguna? *Die.* Di tu, Ginés,
la fineza que en mi viste.
Gin. Tanta fineza vi eu el,
que le vi muerto de amor.
Beat. Si, mas no dices de quien.
Die. Quien fuera, que tu no fueras?
Beat. Luego vos no sois aquel,
que trocando en criminal
el civil pleyto à que fue,
à sala de competencias
le llevasteis, donde al ver
en estrado, no en Estrados,
vuestra causa una muger,
es vista os condenó à muerte,
de que Ministro cruel
fue cierto competidor?

Gin.

De Don Pedro Calderon de la Barca.

Gin. Como lo habia de saber?

hemosla hecho buena! *Die.* Muerto estoy! *Gin.* Que miras? aun bien que yo no he hablado palabra.

Die. Que es esto que escucho? *Gin.* Es tu suceso de pe à pa, sin quitar y sin poner.

Beat. Todo se sabe, Don Diego, y pues las razones veis que tengo para ofenderme de un traydor, aleve, iefiel, falso, engañoso, inconstante, atrevido, y descortès, que me pasa por finezas los agravios: no me habéis otra vez en vuestra vida, sino intentais, que otra vez os dè à entender mi valor, que hay en Valencia tambien Dama, por quien pueda darse la muerte à un hombre sin fee.

Die. Mirad. *Beat.* Mirad vos, D. Diego, que es tarde, y no será bien que me cueste oy el pesar mas, que me costó el placet: idos pues. *Die.* Hasta dexaros desengañada de que.

Dent D. Jua Como no hay aqui una luz?

Beat. Ay infeliz! este es mi hermano. *Gin.* Pues el hermano como lo habia de saber?

Sale Ines Señora, mi señor sube

Die. Que quieres que haga? *Beat.* No sè.

Ines. Yo si, entrad en esta quadra, donde escondidos esteis, hasta que podas salir.

Beat. Que infeliz soy! *Ines.* Entrad pnes

Gin. Yo tomo de buen partido, que dos mil palos me den. *Escóndense.*

Beat. Cierra la puerta àzia acá, porque no los puedan ver.

Ines. Ya está la puerta cerrada.

Juan. dent. Siendo ya al anocheecer, no hay luces en casa?

Sale D. Juan, y D. Coolos por nna puerta, y Leonor con luces por otra.

León. Aqui

las luces están. *Carl.* Al ver, que es quien trae la luz Leonor, ciego con la luz quedè: dadme, señora, à besar

la mano, si merecer,

(ay Leonor, tu en este estado!) *ap.* puedo tanta dicha *Beat.* Aunque con rendimientos, Don Carlos, desenojarme intenteis del agravio que à esta casa habeis hecho, no podreis.

Carl. Ya de este agravio, señora, con Don Juan me disculpè, èl me disculpe con vos, pues ya lo estoy yo con el: y aunque à vuestra casa oy no vengo à honrarme, creed, que en ella, para serviros, mi alma, y vida tendreis.

Juan. Ya tengo dicho à mi hermana las razones que teneis, para no honrarnos despacio.

Beat. Pues ya que de paso es la dicha, dadme licencia à que de paso tambien os sirva como pudiere, mal prevenida mi fee: aqui no estais bien, entrad en mi quarto: ola, Isabel, alumbra à mi primo; Cielos, lastima de mi tned. *Vase.*

Leon. Supuesto, señor Don Carlos, que he llegado à merecer serviros oy, que mayor dicha! que mayor placer!

Carl. Ay Leonor, si yo pudiera dexarte servida, cree que no quedarás sirviendo.

Leon. Yo quedo, Carlos, mas bien que merezco, pues que soy tan desdichada muger, que no merezco de ti, que algun credito me des.

Carl. Creyò alguno lo que oye primero, que lo que ve?

Leo. Si. Car. Pues hizo mal. *Ju. Mirad,* que con extremos no deis alguna sospecha en casa.

Carl. Quien puede dexar de hacer extremos, viendo à Leonor en el trage de Isabel?

Vanse, quedandose Ines, y salen al paño Gines., y Don Diego.

Gin. Ines, podremos salir?

Ines. No, que están al passo. *Gin.* Pues que

No siempre lo peor es cierto.

que hemos de hacer? *Ines.* Esperar que el huésped se vaya. *Gin.* Quien es este huésped? *Ines.* Un primo de casa, yo bolveré à sacaros; y si cierra mi amo la puerta, saldreis, quando ya esté recogido, por ese balcon. *Gin.* Balqué?

Ines. Balcon *Gin.* Por no saltar yo, aun no danzo el Saltarén:

Ines. disponlo de suerte, que yo salga por mi pie, si es posible. *Die.* De qualquiera suerte lo dispon, *Ines.*

Gin. Como tu ya estás señor, enseñado à que te den, piensas que el salir no es nada.

Ines. Cerrad la puerta, y no habéis.

Die. Quien se vió en igual aprieto?

Gin. Yo sin que, ni para que.

Ines. Gran cochiboda hay en casa, quiera Dios que pare en bien.

JORNADA SEGUNDA.

Salen Don Carlos, y Fabio.

Carl. Está todo prevenido?

Fab. Ya la ropa, y las maletas tengo aparejadas, solo falta que las postas vengan.

Carl. Mas falta. *Fab.* Que es?

Carl. Que Don Juan, que hoy he de partirme sepa, para que del me despida.

Fab. Pues no sabe que oy te ausentas?

Carl. No, ni él, ni Leonor lo saben, que anoche aun no tenia esta resolucion. *Fab.* Pues yo iré à avisarle. *Carl.* Aguarda, espeaa, que el parece que ha tenido de mi pensamiento nueva, pues à la posada viene antes casi que amanezca.

Sale Don Juan.

Tan de mañana, Don Juan? pues que madrugada es esta?

Juan. Lo mismo puedo deciros; donde vais con tanta prisa?

Carl. Anoche, quando bolví de vuestra casa, en aquesta posada supe que hay en Vinaroz dos Galeras de Italia, y perder no quiero

la ocasion de irme con ellas; porque no veo la hora de hacer de Leonor ausencia, que aunque yo por verla muero, muero tambien por no verla; y ya que queda segura, tengo por la accion mas cuerda, bolver à todo la espalda; y así, con vuestra licencia, Don Juan, pienso partir oy.

Juan. Si yo, Don Carlos, pudiera, ò concederla, ò negarla, fuera muy gran conveniencia de mi dolor, poder antes negarla, que concederla.

Carl. Como? *Juan.* Como me importára deteneros en Valencia unos dias, alma, y vida.

Carl. Fabio? *Fab.* Señor?

Carl. Quando vengan las postas, despedir las. *Vase Fab.* Ved, Don Juan, con quanta prisa son vuestros preceptos antes, que preceptos, obediencias; que hay de nuevo?

Juan. Estamos solos?

Carl. Si *Juan.* Pues cerrad esa puerta. *Cierra la puerta.*

Carl. Ya lo está; que es esto? *Juan.* Es una desdicha, una pena tan grande, Carlos, que solo vos podeis de mi saberla como mi amigo, porque soy mitad del alma vuestra, y como mi sangre, Carlos. por ser en los dos la mesma. Mirad quanto de un dia à otro muda la inconstante rueda de la fortuna las cosas.

Ayer en vuestras tragedias venisteis de mi à valeros, y yo en las mias es fuerza que yo me valga de vos: ò quan villana, quan necia es mi desdicha, pues cobra con tanta prisa la deuda!

Carl. Desde anoche acá hubo causa que à tan grande extremo os mueva?

Juan. Despues que anoche salisteis de mi casa, porque en ella, ni vos quisisteis quedaros,

De Don Pedro Calderon de la Barca.

ni yo quise haceros fuerza;
y despues que con instancias
no dexasteis que viniera
con vos, traté recogerme,
y recotriendo las puertas
de mi casa, que es en mi
costumbre, y no diligencia,
en mi quarto me entré, donde
mil ilusiones diversas
me desveieron de suerte,
que entre confusas ideas,
apenas dormir queria,
quando despertaba apenas:
quando oygo (tiemblo al decirlo!)
que en una quadra de afuera
una ventana se abria:
presumiendo que por ella
alguna criada hablaba,
quise averiguar quien era,
abriendo, sin hacer ruido,
de mi ventana la media;
pues oyendo una razon,
ò tomando alguna seña,
sin escandalo, podia
poner en el daño enmienda.
A nadie en la calle vi,
con que casi satisfechas
mis dudas, se petsuadieron
à que el viento hacer pudiera
el ruido, pero que poco
dura el bien que un triste piensa!
pues por el balcon à este
tiempo vi que se descuelga
un hombre, acudí bolando
à tomar una escopeta,
y por prisa que me di,
ya otro, y el davan la buelta
à la calle, à cuyo tiempo
cerraron, porque aun aquella,
ò tibia, ò facil, ò vana
imaginacion siquiera
de que eran ladrones, no
me quedase, viendo que eran
complices del hurto iguales
los que huyen, y el que cierra.
Quise arrojarme tras ellos,
mas viendo con quanta priesa,
y ventaja iban, hallé
que era inutil diligencia:
conocer quieu era quise
la que vestida, y despierta

à aquellas horas estaba,
y abriendo (ay de mi!) la puerta
de mi quarto, el de mi hermana
cerrada hallé; de manera,
que llamar à el, no era mas,
pues todas en mi presencia
habian de alborotarse,
que equivocando las señas,
el semblante de la culpa
ponersele à la inocencia,
y advertir para adelante,
siendo la accion menos cuerda
que hace un ofendido, quando
no está, en terminos la ofensa,
darla à entender con decirla
para no satisfacerla.

Yo no he de hacer en mi casa
novedad, de la manera
que hasta aqui me vieron todos,
me han de ver, tan sin sospecha,
que hasta mi mismo semblante
sabrà hacer que el color mienta;
pero para este recato,
tener un amigo es fuerza,
afuera, si estoy en casa,
ò en casa, si estoy afuera:
pues si he de fiarme de otro,
de quien con mayor certeza,
que de vos, que, como dixe,
sois mitad del alma mesma,
y como deudo, y amigo
os toca tanto mi afrenta?
y asi, para averiguarlo,
oid lo que mi pecho intenta.
Dentro de mi quarto yo
tengo una quadra pequeña
con libros, y con papeles,
donde jamás sale, ò entra
criado alguno, aqui escondido,
Don Carlos, pero à le puerta
llaman.

Lllaman dentro

Carl. Esperad, quien es?

Dent. Fab. Yo soy, señor, abre apriesa.

Carl. Si ves que tengo cerrado,
por que ilamas?

Sale Fab. Porque sepas
una grande novedad,
de que importa darte cuenta.

Carl. Que es? *Fab.* Estando desta casa
esperandote à la puerta,
llegó de camino el padre

No siempre lo peor es cierto.

de Leonor, á ver si en ella posada habia. *Carl.* Que dices?

Fab. Lo que he visto, considera si es cosa para que oculta un instante se la tenga, y mas habiendole dicho que si, y apeados ahí fuera, donde te ha de ver, si sales.

Carl. Ay desdicha como esta!

sin duda en mi seguimiento,

y de Leonor, á Valencia

viene *Juan.* Conoceos el? *Carl.* Si.

Juan. Pues mira tu quando pueda salir de aqueste aposento

Don Carlos, sin que les vea,

y avisa *Fab.* Ahora podrá,

que el en el quarto se entra,

que le han dado. *Juan.* Pues salgamos

de aquí una vez, quo alla fuera

veremos que hemos de hacer.

Carl. Salgamos, Don Juan, apriesa.

Juan. Vamos á mi casa, adonde

ya es de los dos conveniencia

estar en ella escondido.

Carl. Que de temores me cercan;

Juan. Que de cuidados me afligen!

Carl. Ay Leonor, lo que me cuestas!

Vanse, y sale Doña Beatriz, y Inés,

Beat. Inés, nada me digas,

que á mas dolor mi sentimiento obligas

Ines. Pues habiendo salido

del empeño de anoche tan sin ruido,

que sin que en casa nadie lo sintiera,

á Don Diego, y Ginés echamos fuera;

que es lo que ahora te aflige?

Beat. Tu de mi llanto mi pasion colige:

que importa que saliesen,

sin que mi hermano, ni Isabel los viese,

si despues mis desvelos

quedaron sin temor, mas no sin zelos?

viste, Ines, en tu vida

desvergüenza mayor, que la fingida

confianza, y tristeza,

con que á significarme la fineza

que ausente habia tenido,

llegó Don Diego? habiendo yo sabido

quanto le habia pasado

en Madrid, de otra Dama enamorado.

Ines. El no nos oye ahora,

y así, por el he de bolver, señora

que querías que hiciera

en Madrid, que es el centro, y es la esfera

de toda la lindura,

el aseó, la gala, y la hermosura,

un Caballero mozo,

que le apunta el dinero con el bozo,

y está, quando mas ama,

cincuenta y tantas leguas de su Dama?

Ya pagó su pecado

bastantemente en casa de aquella moza,

puesto que sin venir de Zaragoza,

vino descalabrado;

y así, aunq amor en tu opinion le culpas

en la mia la ausencia le disculpa.

Beat. No son miszelos, no, tan poco sabios,

que no sepan, Ines, que los agravios

que tocan en el gusto, y no en la fama,

tienen perdon en quien de veras ama;

y si verdad te digo,

diera por verle disculpar conmigo,

no se lo que me diera,

loca estoy, muerta estoy.

Ines. Aguarda, espera,

que si ese es tu deseo,

yo te le cumpliré, pues nada creo

que embarazarnos puede,

q quando te entre á ver, y aquí se quede,

no hay ya que hacer extremos,

pues que la escapatoria nos sabemos.

Beat. Si, pero no quisiera,

que mi amor tan rendido conociera,

Inés, que imaginase,

que yo sobre mis quejas procurase

á sus disculpas la ocasion. *Ines.* A todo

remedio hay. *Beat.* De que modo?

Ines. Deste modo:

Yo le diré, que estás tan enojada,

tan ofendida, y tan desesperada,

que una, y docientas veces me has

mandado

no admitir popel suyo, ni recado,

mas que, no obstante, solo por hacelle

gusto, me he de atrever.

Beat. A que? *Ines.* A ponelle

donde te pueda hablar; con que consigo

tres cosas: la una, que el se vea contigo

la otra, que tu rogarle no parezca;

y la otra, que él á mi me agradezca.

Beat. Inés, yo estoy zelosa, cuerda eres,

harto he dicho, haz tu allá lo que

quisieres,

y en esta parte mas no discurramos,

por-

De Don Pedro Calderon de la Barca.

por q̄ Isabel no entienda lo q̄ hablamos.

Sale Leonor con unos lazos en una bandeja.

Leon. Aquestas son, señora,
las flores q̄ mandaste hacer. *Beat.* Ahora
gusto, Isabel, no tengo para nada,
yo las veré despues.

Leon. Qué poco agrada
quien sirve sin estrella!

Bea. Menos agrada quien amó sin ella. *Vas.*

Leo. Qué es esto, Ines, q̄ tiene nuestra ama?

Ines. Esto es, amiga, rebentar de dama:
tiene una hipocondria,
con que de una hora á otra, cada dia
muda mil pareceres;

oye, ve, y calla, si agradarla quieres. *Vas.*

Leon. Harto oygo, y harto veo,
y harto callo tambien: loco deseo,
para qué neciamente

persuadirme procuras, que aqui ausente
de mi casa, mi patria, y padre puedo
perder ya mas á mi desdicha el miedo?
si está tan cerca el daño,

que es locura aguardar el desengaño,

y me pone tan lejos la esperanza,

que es locura tener la confianza

en lo instable del tiempo; pues decia

uno, que enfermo de mi mal estaba:

Ay triste del que fia

su cura al tiempo, porque examinaba;

q̄ es remedio, aunque sabio, tan incierto,

que ya el mal le habia muerto,

quando á curarle el Medico llegaba,

matando mil para uno que sanaba;

quien jamas se habrá visto,

(mal el dolor, mal la pasion resisto!)

en tan misero estado,

como yo? sin haber (ay de mi!) dado

ocasion á fortuna tan tirana,

pues nunca fue. *Sale Don Juan.*

Juan. Isabel, qué hace mi hermana?

Leon. En su quarto, señor (ó pena fuerte!)

está. *Jua.* Pues hablaréte de otra suerte,

si sola estás; qué hacias, Leonor bella?

Leo. Lo q̄ siempre, quejarme de mi estrella:

has visto á Carlos? *Jua.* Sí, por q̄ no fuera

justo. *Leon.* Qué?

Juan. Que sin verle se partiera.

Leon. Luego ya se ha partido?

Juan. Sí, Leonor.

Leon. Sin haberse despedido

de mi? qué poco á sus finezas debo?

Juan. No, Leonor, con afecto ahora nuevo
dexes tu entendimiento
facilmente llevar del sentimiento:
yo estoy en guarda tuya,
y no sin causa tu discurso arguya,
que de mi defendida,
por ti he de aventurar honor, y vida.

Leon. No dudo esa fineza

de tu valor, tu sangre, y tu nobleza;

y porque sepas quanto, Don Juan, fio

de tan hidalgo, y noble ofrecimientos;

puesto que el pecho mio

no es posible negarse al sentimiento:

dame, señor, licencia

para que en tanta pena, en dolor tanto

me retire á llorar de tu presencia,

que no es razon que descortés mi llanto

pierda á tus confianzas el decoro,

no llore yo, sabiendo tu que lloro. *Vase.*

Juan. Qué cuerdamente decia

aquel sabio, que entre el ver

padecer, y el padecer,

ninguna distancia habia!

dixela, que se habia ido

Carlos, que encerrado ya

dentro de mi quarto está,

porque él, y yo hemos querido

que nadie sepa este grave

empeño, porque en efeto,

ninguno guarda un secreto

mejor, que el que no le sabe.

Fuera de que estando aqui

hoy el padre de Leonor,

para todos es mejor;

Carlos? *Sale Don Carlos.*

Carl. Estais solo? *Juan.* Sí,
que no entrara acompañado.

Carl. Habeis hablado á Leonor?

Juan. Sí, Carlos, y de su amor,

y de su virtud me han dado

bastante satisfaccion

sus lagrimas, ha sentido

pensar que os habeis partido,

con tan discreta pasion,

que he llegado á persuadirme,

aunque el indicio la culpa,

que ella está, Carlos, sin culpa.

Carl. Poco teneis que decirme

en eso; pero aunque yo

el desengaño deseo,

mientras no le toco, y veo,

No siempre lo peor es cierto.

tengo de creerle? *Juan.* No.

Carl. Luego hablar dél es error, supuesto que en mis rezelos, han de ir borrando los zelos quanto pintáre el amor: Dixisteis, que habia venido su padre? *Juan.* No, que no fuera justo que mas la afligiera de lo que está. *Carl.* Bien ha sido; y qué mandasteis á Fabio?

Juan. Que en la posada esté, pues él conocido no es, para que leal, y sabio siempre á la mira estuviese del padre, y que procurase penetrar quanto intentase.

Carl. Medio muy frivolo es ese, que claro es, que él no dirá á nadie á lo que ha venido.

Juan. Con todo eso; mas qué ruido es este?

Dentro hay ruido, y Don Carlos mira por la cerradura de la puerta.

Carl. Ser cierto ya, Don Juan, el lance mayor que sucedernos pudiera; quien sube por la escalera, es el padre de Leonor.

Juan. Qué decis? *Carl.* Que yo por esa llave le ví, y conocí.

Juan. El padre de Leonor? *Carl.* Sí.

Juan. Pues retiraos apriesa vos á esa quadra, que yo á recibirle saldré, y lo que intenta sabré.

Carl. Deteneos, eso no, que no es adonde Leonor, y yo estamos, venir él, lance tan poco cruel, que permita mi valor dexaros. *Juan.* Pues siempre os queda libre el paso á accion igual, no anticipemos el mal, dexemosle que suceda, escuchemosle primero: retiraos de aqui. *Carl.* Sí haré, pero á la mira estaré.

Escondese Don Carlos, abre la puerta

Don Juan, y sale Don Pedro, viejo, vestido de camino.

Juan. A quien buskais, caballero?

Ped. Suplicoos que me digais, pues por caballero os toca honrarme, si Don Juan Roca en casa está. *Juan.* Qué mandais? que yo Don Juan Roca soy.

Ped. Que vuestros brazos me deis, pues que vos solo podeis ser de mis fortunas hoy puerto, á cuya confianza todas mis penas entrego, quando á vuestra casa llego á lograr una esperanza; seguro de que ha de hallar mi infeliz tirana estrella todo quanto busco en ella.

Carl. Qué mas se ha de declarar?

Juan. Sin duda, que ya ha sabido *ap.* que Don Carlos, y Leonor estan aqui: yo, señor, á mi suerte agradecido estoy, quando asi me honrais; pero es fuerza padecer mil dudas, hasta saber quien sois, y que me mandais.

Ped. Sentaos, y quien soy, señor, de aquesta sabreis primero, luego sabreis lo que espero fiar de vuestro valor. *Sientanse.*

Juan. Del Marques mi señor es la carta, dudando estoy.

Ped. Leed, sabreis de ella quien soy, y mi pretension despues.

Toma Don Juan la carta, y lee.

El señor Don Pedro de Lara, mi pariente, y amigo, va á esa Ciudad, en seguimiento de un hombre, de quien importa á su honor satisfacerse; mi poca salud no me da lugar á acompañarle, pero fio que donde vos estais no le hará falta mi persona; y asi os pido, que su ofensa es mia, y su satisfaccion corre por mi cuenta. Dios os guarde.

El Marques de Denia.

Juan. Lo que me escribe el Marques mi señor habeis oido; lo que yo respondo á esto, es, que aqui para serviros me teneis á todo trance.

Ped. Guardeos Dios, que así lo fio de las noticias que traigo, y de las partes que miro

De Don Pedro Calderon de la Barca.

en vos , con cuyo resguardo,
solo , y secreto he venido,
en confianza no mas
de esa carta , porque dixo
el Marques , que en vos tendria
mi honor valedor , y amigo,
por muchas obligaciones,
que á su casa habeis tenido.

Juan. Todas las confieso , y todas
vereis en vuestro servicio
empleadas igualmente;
pero para esto es preciso
saber , señor , la ocasion
que á Valencia os ha traído :
apuremos de una vez *ap.*
todo el veneno al peligro.

Ped. Yo lo diré , si es que yo
puedo acabarlo conmigo :
Noble soy , Don Juan , y sobre
ser noble , estoy ofendido,
mi enemigo está en Valencia,
tras él vengo , hartos os he dicho.

Juan. Y yo lo he entendido todo
tan bien ya , como vos mismo.

Ped. Discreto sois ; y así , solo
quiero que esteis prevenido
para quando yo os avise
de que de vos necesito. *Levantanse.*

Juan. Esperad , que falta mas.

Ped. Decid , qué falta ? *Juan.* Advertiros
de que yo tengo en Valencia
deudos , parientes , y amigos;
y así , sin saber quien es,
Don Pedro , vuestro enemigo,
ni el Marques puede mandarme
cosa contra el valor mio,
ni yo ofrecer favor que
resulte contra mí mismo.

Ped. De vuestra sangre y cordura
ha sido reparo digno,
y aunque sea contra mí,
os lo agradezco , y estimo;
y para que no dexemos
el escrupulo indeciso,
qué teneis con un Don Diego
Centellas ? *Juan.* Ser conocido
mio no mas. *Car.* Este es
aquel competidor mio.

Ped. Segun eso , ya el reparo
es ninguno ? *Juan.* Así lo afirmo.

Ped. Pues este una noche (ay triste !)

con qué dolor lo repito !
quedó por muerto en mi casa,
con que no pudo mi brio
satisfacerse , que fuera
villano rencor , indigno
de mi valor , emplear
en un cadaver los filos
de mi vengativo acero;
pero no tan vengativo,
que vida no diera muerto,
á quien diera muerte vivo.
Llegó justicia , y yo alcé
la mano al instante mismo
á venganzas , y querellas;
porque no fuera bien visto,
que hombre como yo tratára
de vengarse por escrito:
entre el alboroto huyó
una hija mia : al decirlo,
me embaraza la verguenza.
Mal haya el primero que hizo
ley tan rigurosa , pacto
tan vil , duelo tan impio;
y entre el hombre , y la muger
un tan desigual partido,
como que esté el propio honor
sujeto al ageno arbitrio.
Huyó , digo , de mi casa,
y aunque de aqueste delito
fueron dos los agresores,
á este con dos causas sigo :
La primera , que no sé
del otro ; y así , es preciso
que aquel de quien sé primero
pruebe primero el castigo:
La segunda , que viniendo
ahora por el camino,
que un caballero venia
recatado y prevenido
con un criado , y una dama,
en mil posadas me han dicho;
y por las señas es ella,
que habiendo él convallecido,
y ella faltado , es muy facil
presumir , que se ha valido
dél en su fuga ; y así ,
con este segundo indicio,
mas irritado le busco,
y mas osado le sigo :
y para que se reparen
las ruinas del edificio

No siempre lo peor es cierto.

de mi honor , que está por tierra,
ó para que vengativo
haga , que aun estas no queden,
sin que los incendios vivos
de mi pecho les abrasen;
y pues mi agravio os he dicho,
y ya no hay inconveniente
en ayudar mis designios,
despues volveré á buscaros,
que ahora de vos me retiro
á hacer otra diligencia,
de que os vendré á dar aviso,
como á quien ya desde aqui
mi amparo ha de ser , y asilo,
no tanto porque á ello os mueva
la carta que os he traído,
quanto por la obligacion
en que os pone haberme visto
dar lagrimas á la tierra,
y dar al eielo suspiros. *Vase.*

Sale D. Carl. Quien en el mundo se vió
en las dudas que me miro?

Juan. Vamos recorriendo , Carlos,
lo que nos ha sucedido.

Carl. Vos teneis en vuestra casa
á la dama de un amigo.

Juan. Hija de un hombre , que hoy
á valer de mi se vino.

Carl. El amigo está tambien
en vuestra casa escondido.

Juan. Y á efecto de que me ayude
á vengar agravios míos.

Carl. El enemigo , que aquel
busca , es tambien mi enemigo.

Juan. Y yo de todos prendado,
no sé á que me determino:
de Leonor , porque es muger;
de vos , porque sois mi primo;
por el Marques , de Don Pedro;
y de mi honor , por mi mismo :
qué puedo hacer? *Carl.* Resolveros
á que el tiempo ha de decirlo,
obrando en los lances , como
se vinieren sucedidos.

Juan. Pues si habemos de esperarlos,
Carlos , no hay que prevenirlos,
que ellos vendrán , y hasta entonces,
vos en mi quarto escondido,
sed de mi honor centinela,
en tanto que yo advertido,
hago la desecha fuera

de que sin cuidado vivo.

Carl. Pues á Dios : piadosos cielos.

Juan. A Dios pues : cielos divinos.

Carl. Sacadme de tantas penas.

Juan. Negadme á tantos peligros.

*Vanse cada uno por su puerta , y Don Car-
los se cierra por dentro , y salen Don
Diego , y Gines coxeando.*

Dieg. Tu has de ir. *Gin.* Yo no he de ir.

Die. Por qué? *Gin.* Porque la mas singular
razon , que hay para no andar,
es tener quebrado un pie.

Dieg. Valgate Dios , qué notable
estás! *Gin.* Para entre los dos,
me acuerda el valgate Dios,
cierto cuento razonable.

En un pozo un Portugues
cayó , al verlo , dixo un hombre :
Valgate Dios , y él de abaxo
le respondió : ya non pode.

Facil es la aplicacion,
y á proposito ha venido,
si es lo mismo haber caído
de un pozo , que de un balcon.

Dieg. Yo tambien no salté , y no
me hice daño? *Gin.* Pues qué quieres,
si tu quebradizo no eres,
y soy quebradizo yo?

Dieg. Tu poca maña condeno.

Gin. Estreno , señor , de pies,
malo para uno es,
lo que para otro es bueno.
Con hambre , y cansancio un dia
á una posada llegó
cierto Frayle , y preguntó
á la huespeda , qué habia
que comer? Si una gallina
no mato , le dixo ella,
nada hay : quien podrá comella,
respondió con gran mohina,
acabada de matar?

Tierna estará , replicó
la huespeda , porque yo
sé un secreto singular
con que se ablande , y cogiendo
la polla , que viva estaba,
vió que los pies la quemaba,
con que á nuestro Reverendo
muy blanda le pareció;
y aunque el hambre pudo hacello,
atribuyendolo á aquello,

De Don Pedro Calderon de la Barca.

en la cama se acostó:
estaba la cama dura,
tanto, que le tenia inquieto,
y él, cayendo en el secreto,
pegarla á los pies procura
la luz: dixo, al ver la llama
la huespeda: Padre, qué es
eso? y él dixo: nuestra ama,
porque se ablande la cama,
quemó á la cama los pies.
Así, no te dé mohina,
que en los dos no haga el secreto
su efecto, porque en efeto
tu eres paja, y yo gallina.

Dieg. Por mas que tu voz me diga,
no has de escaparte, Gines,
de ir á ver á Ines. **Gin.** Ines,
no es una fiera enemiga,
que anoche con mil rigores,
tras terneros á un rincon,
nos vació por un balcon,
al fin, como servidores,
yo suyo, y tu de su ama?
pues vive Dios, de no vella
en mi vida. **Dieg.** Antes por ella
se aseguró vida, y fama
de Beatriz, y agradecido
debo á la fineza ser.

Gin. Yo no, que aun agradecer
no puede un hombre caído.

Dieg. Ya es notable tu estrañeza.

Gin. Pues no quieres que me enoje,
señor, si á los dos nos coge.
tu amor de pies á cabeza?

Dieg. Por mi has de ir allá. **Gin.** Yo iré,
pero por partido tomo
traerte mal despacho. **Dieg.** Como?

Gin. Como voy con muy mal pie.

Dieg. En esta esquina te espero.

Gin. Poco tendrás que esperar,
si solo á Ines has de hablar.

Dieg. Por qué? **Gin.** Porque, á lo q' infiero
del trage, el brio, y el talle,
es ella la que salió
de su casa. **Dieg.** Ella es, y no
quisiera hablarla en la calle:
dila que en este portal
estoy, que se llegue aqui.

Retirase al paño, y sale Ines con manto.

Ines. Desde la ventana ví
á Don Diego; y aunque es tal

mi temor, le hablaré, pues
fiada en la industria mia,
mi ama echadiza me envia.

Gin. Qué importa, traidora Ines,
lo tapadillo, si el brio
va diciendo á voces, que eres
coliflor de las mugeres?

Ines. Qué es aquesto, Gines mio?

Gin. Esto es coxear. **Ines.** Ya lo veo;
pero de qué achaque es?

Gin. De un achaque tuyo, Ines.

Ines. Mientes como un coxifeo.

Gin. Mi achaque fue tu balcon,
luego claramente arguyo,
que es mi achaque achaque tuyo.

Ines. Negára la conclusion,
á no ir en cas de Violante
á un recado; y no quisiera
que contigo hablar me viera
nadie de casa. **Gin.** Al instante
que te hable mi señor
en esta parte, no mas
que una palabra, te irás.

Ines. Aqueso fuera peor,
que si mi ama supiera
que le hablaba, me matára.

Dieg. Por qué, Ines? *Llega D. Diego.*

Ines. Porque es tan rara
su colera, y es tan fiera
la ira que tiene contigo,
que no tomar me ha mandado
papel tuyo, ni recado.

Dieg. Pues Ines, tanto castigo
para quien la adora? **Ines.** Darte
quisiera ahora. **Dieg.** Por qué, di?

Ines. Porque no adores aqui,
y ofrezcas en otra parte.

Gin. Si cesa la indignacion
con decir los enojados,
mandaré á quatro criados,
que os echen por un balcon;
y ella, con mandarlo á una
sola criada, nos echó
tan á la letra, que yo
voy coxeando mi fortuna,
qué mas quiere? **Dieg.** Tu tambien
eres, Ines, contra mi?

Ines. Esto que te digo aqui,
sé allá disfrazar mas bien,
que sabe Dios si me cuesta
mas de dos pesares ya

No siempre lo peor es cierto.

disculparte. *Dieg.* Pues si está tanto en mi favor dispuesta tu voluntad, haz, *Ines*, que solo un instante vella pueda yo. *Ines.* En eso está ella.

Dieg. Y fia de mi, despues desto que ahora te da mi amor, la satisfaccion. *Dale un bolsillo*

Ines. Para mi escusadas son estas cosas. *Gin.* Claro está.

Ines. Y porque veas que tengo gana de servirte, haré una cosa, yo diré que ya del recado vengo; y pues ya empieza á cerrar la noche, y mi amo está fuera, tu á solo que yo entre espera, que dexandome al entrar la puerta abierta. *Dieg.* Ay *Ines*, hoy nueva vida me das.

Ines. Entrarte tras mi podrás, y obre fortuna despues.

Dieg. Dices bien, y yo te sigo.

Gin. Ay *Ines*, lo que te quiero!

Ines. Habla vusted, caballero, con el bolsillo, ó conmigo?

Gin. Con quien quisieres que sea, mas ponle á mi parte nombre.

Ines. Quitá, que no hablo yo á hombre, que sé de que pie cojea. *Vase.*

Dieg. Sigüeme, *Gin.* Yo? *Dieg.* Sí.

Gin. A donde? *Dieg.* Conmigo vén.

Gin. El diablo me lleve, amen, si yo pasáre de aqui;

qué me quieres encerrado?

si es por faltar uno mas,

en la calle me hallarás,

y haz cuenta que ya he saltado.

Dieg. Ese temor me ha advertido, queirme solo es lo mejor.

Gin. Es muy cuerdo ese temor, y haz cuenta que ya he partido. *Vanse.*

Salen Doña Beatriz, y Doña Leonor.

Beat. Haz que pongan unas luces,

Isabel, en esa quadra,

y espera, en tanto que yo,

de la labor enfadada,

me divierto en esta reja

un rato. *Leon.* Haré lo que mandas:

malo es servir, y peor

servir con desconfianza;

ap.

recatandose de mi siempre Beatriz é *Ines* andan, una salió fuera, y otra aqui debe de esperarla; quiero dar lugar, pues sé en que estos secretos páran, á que hablen, yo me acuerdo quando solia en mi casa tener el mismo recato, y la misma confianza de unas, y de otras, que entonces me servian: basta, basta, memoria, y pues ahora sirves, *Leonor*, oye, mira y calla. *Vase.*

Sale Ines. No dirás que me he tardado.

Beat. Por saber lo que te pasa con Don Diego, estoy, *Ines*, esperando en esta sala: qué ha habido? *Ines.* Que mi papel no ha echado á perder la traza, tras mi viene, sin que entienda que tu, señora, le llamas; no hay sino hacer ahora el tuyo, mostrandote muy airada, y conmigo la primera.

Beat. *Ines*, mira quien andaba ahí fuera. *Ines.* Ay señora! un hombre.

Beat. Quien así? *Sale Don Diego.*

Dieg. Quien á tus plantas, hermosa Beatriz, ofrece una, y mil veces el alma.

Beat. Qué es esto, *Ines*? *Ines.* Yo, señora, la puerta dexé cerrada.

Beat. Mientes, que esta es traicion tuya, no has de estar un hora en casa.

Dieg. Para qué riñes á *Ines*, Beatriz, si yo soy la causa de tu enojo? en mi tus iras se rompan, y se deshagan, que yo no quiero mas premio, que solo darte venganzas.

Beat. Señor Don Diego, bien estas demasias escusadas pudieran estar, sabiendo quanto es hoy vuestra esperanza para conmigo imposible.

Dieg. Siempre lo fue, que mis ansias nunca, Beatriz, presumieron que mereciesen lograrla.

Beat. Sí, mas nunca menos, que hoy.

Dieg. Por qué?

Beat.

De Don Pedro Calderon de la Barca.

Beat. Porque es muy contraria política del amor, que merezca quien agravia.

Dieg. Disculpar esa sospecha pretendo. **Beat.** Mal disculparla podreis. **Die.** Quizá bien. **Bea.** D. Diego, la hora es muy aventurada, aquea puerta está abierta, muy dispuesta mi desgracia; idos, no queráis perderme.

Dieg. De dos suertes, ya que alcanza esta ocasion mi deseo, no tengo de despreciarla; en oyendome, me iré.

Beat. Ines, esa puerta guarda, ya que es fuerza que le oyga á precio de que se vaya. *Vase Ines.*

Dieg. Yo salí, Beatriz hermosa, de Valencia.

Vuelve á salir Ines muy asustada.

Ines. Ay desdichada!

Beat. Qué es eso? **Ines.** Mi señor viene.

Beat. Triste de mí! **Ines.** Ea, qué aguardas? del aposento de anoche hoy el sagrado nos valga.

Dieg. Qué desdichado que ha sido siempre mi amor! *Escondese.*

Beat. Qué tirana ha sido siempre mi estrella!

Ines. Qué te turbas y desmayas?

no temas, que mi señor no trae recelo de nada, pues entra en su quarto antes, que en el tuyo. **Beat.** Ay Ines, quanta es mi pena!

Salen Don Carlos, y Don Juan.

Juan. Yo venia, Carlos, como digo, á casa, quando ví que un hombre en ella entró, en la calle me aguarda, y por ventana, ni puerta dexes que ninguno salga.

Carl. Entra, y fia, que seguras tienes, Don Juan, las espaldas. *Vase.*

Juan. Beatriz? **Beat.** Hermano?

Juan. Qué hacías?

Beat. Aqui con Ines estaba.

Juan. Está bien. **Beat.** A donde vas?

Juan. Es novedad, que en mi casa entre yo donde quisiere?

Beat. No lo es, pero extraño. **Juan.** Aparta.

Beat. El modo de hablarme. **Juan.** Quitade delante. **Beat.** Pena extraña!

Al paño D. Die. Hacia este aposento viene, salida tiene á otra quadra, quiero ver si mas seguro lugar mis recelos hallan.

Juan. Desta suerte he de salir de una vez de dudas tantas.

Entra tras Don Diego sacando la espada.

Beat. Para entrar al aposento, (ay de mí!) la espada saca.

Ines. Muertes de hombres ha de haber.

Beat. Ines, la suerte está echada.

Ines. Y echada á perder, señora.

Beat. Sin vida estoy, y sin alma.

Ines. Pues qualquiera dellas es importantisima alhaja,

huyamos. **Beat.** Aun para huir aliento, y valor me falta.

Ines. Don Diego del aposento salió, pues que no le halla en él. *Leonor dentro.*

Leon. Ay de mí infelice!

Beat. Pasando de quadra en quadra, dió adonde estaba Isabel, ella de verle se espanta, y huyendo de él, hasta aqui viene, á este lado te aparta.

Retiranse las dos, y sale Leonor con luz, y tras ella Don Diego.

Leon. Hombre, que mas me pareces sombra, ilusion, ó fantasma, qué me quieres? No bastó el echarme de mi casa, sino tambien de la agena?

Dieg. Muger, que mas me retratas fantasma, ilusion, ó sombra, mis desdichas no me bastan, sin las que tu ahora me añades, pues segunda vez me matas?

pero no, pues hoy. *Sale D. Juan.*

Juan. En vano, aunque el centro en sus entrañas te esconda, podrás: Don Diego?

Dieg. Detened, Don Juan, la espada, que aunque vuestra casa está en esta parte agraviada, no vuestro honor; y si puedo satisfacer con palabras al empeño, mejor es; pues es cosa averiguada,

que es la venganza mejor
no haber menester venganza.

Juan. Don Diego Centellas es, *ap.*
con Leonor está, aquí hallan
mis sospechas el mejor
desengaño; albricias, alma,
que aunque esta es desgracia, es
mas tolerable desgracia.

Beat. Suspenso el acero, al verle,
se quedó, oye lo que hablan.

Dieg. Yo, Don Juan, amé en la Corte
á Leonor, que es esta dama,
en cuya casa una noche
me sucedió una desgracia:
vine á Valencia, y teniendo
noticia, que en vuestra casa
estaba. **Leon.** Ay de mi! **Die.** Esta noche
me atreví á entrar aquí á hablarla.

Beat. Qué buena disculpa, Ines,
si ahora Isabel conformára
con ella! haz señas que diga
que sí, que es ella la dama.

Hace Ines señas á Leonor.

Leon. Don Juan, quanto aquí has oído,
es verdad, Don Diego es causa
de mi fortuna, y por quien
desterrada de mi patria,
de mi padre aborrecida,
de mi esposo despreciada,
en este estado, este trage
vivo, sirviendo á tu hermana.

Ines. La seña entendió. **Beat.** Y lo finge
tan bien, que aun á mi me engaña.

Leon. Pero diga él, si yo aquí,
ni allá le dí. **Juan.** Calla, calla.

Leon. Ocasión. **Juan.** No te disculpes:
ay muger mas desgraciada!

Ines. Mucho la debes, señora,
pues se culpa por tu causa.

Beat. Solo que lo haya creído
mi hermano, es lo que nos falta.

Juan. Qué haré, que aunque esté seguro
yo, que lo esté Carlos falta.

Sale Don Carlos, y quedase al paño.

Carl. Habiendo en la calle oído
ruido acá dentro de espadas,
dexo la puerta, y hallarme
vengo, Don Juan; mas las armas
ponen suspensas los dos,
y aquí oiré lo que tratan,
quizás será su honor

conveniencia á la desgracia.

Dieg. Esta es vuestra ofensa, y pues
á ser agravio no pasa,
mirad si os estará bien,
ó remitirla, ó vengarla.

Juan. Don Diego, vuestras disculpas
convienen con señas varias,
que yo tengo de Leonor.

Carl. Qué escucho? pena tirana!
á Leonor nombró, y Don Diego.

Juan. Pero una pregunta falta:
es esta la primer noche,
que aquí habeis entrado á hablarla?

Dieg. Malicia trae la pregunta, *ap.*
por sí, ó por no, he de salvarla:
no, que anoche entré por esa
puerta, y por esa ventana
salí; sabida la culpa,
qué importa la circunstancia?

Juan. Importa mas, que pensais,

Carl. Contra mi es contra quien páran
los zelos de Don Juan, cielos.

Beat. Ya que lo ha creído, salga
yo ahora: Pues ten de mi,
Don Juan, la desconfianza,
y mira lo que me envia,
para servirme, tu dama;
perdona, amiga, y prosigue. *ap.*

Leon. No entiendo lo que me mandas.

Juan. No es tiempo de eso, Beatriz,
pues aunque con señas tantas
me satisfaga Don Diego,
estar Leonor en mi casa,
por orden de quien á ella
la envió, á mi no me saca
de la obligacion en que
me pone mi sangre hidalga;
y así, aunque por ella venga,
y no por ti, eso me basta,
para que el atrevimiento
castigue yo. *Sale Don Carlos.*

Carl. Aquesa instancia,
pues me toca á mi el sentirla,
tambien me toca el vengarla.

Leon. Qué miro? Carlos aquí?
esto solo me faltaba.

Dieg. Pues quien sois vos, que quereis
tomar ahora la demanda?

Carl. Bien pudierais conocerme,
que razones teneis hartas:
yo soy aquel que por muerto

De Don Pedro Calderon de la Barca.

os dexó; y ahora trata
acabar lo que empezado
dexó entonces. *Leon.* Pena extraña!

Dieg. Antes pienso que venis
á que yo tome venganza
hoy de todo. *Juan.* A vuestro lado,
Carlos, estoy. *Dieg.* No me espanta
la ventaja de los dos. *Dentro Gines.*

Gin. Aquí son las cuchilladas,
entrad todos. *Sale Gines y gente.*

Tod. Qué es aquesto?

Beat. Ines, esas luces mata,
por si podemos así
escusar desdichas tantas.

Apaga la luz, y riñen.

Gin. Nadie tire, estando á obscuras.

Juan. Ved todos, que esta es mi casa.

Gin. Encienda usted una luz,
y lo verán. *Leon.* Qué desgracia!

Dieg. La puerta hallé, esto no es
volver al riesgo la cara,
sino fiar á mejor
ocasion mis esperanzas.

Vase.

Beat. A mi quarto me retiro
llena de confusas ansias.

Vase.

Ines. Tan buena hacienda hemos hecho,
que de puro buena es mala.

Vase.

Gin. Señor, donde estás? que ya
el Cirujano te aguarda.

Carl. Muere traidor. *Gin.* Muerto soy,
que mandarlo vusted basta:
el diablo que mas espere
á que de veras lo hagan.

Vase.

Uno. Muerto está uno, por si viene
justicia, de aquesta casa
salgamos, huyamos todos.

Vanse.

Juan. Ola, aquí unas luces saca;
mas yo por ellas iré.

Vase.

Leon. De confusa, y de turbada,
tropezando en mis desdichas,
de aquí no muevo las plantas.

Carl. El puesto he de sustentar,
que aunque siento que se vayan
todos, no he de faltar yo
de donde saqué la espada.

Sale Don Juan con luz.

Juan. Ya hay luz aquí. *Leon.* Carlos, ténte.

Juan. Solos los dos? *Carl.* Qué te espanta?
porque si yo á mi enemigo
no puedo volver la espalda,
hallandome con Leonor,

con mi enemigo me hallas;
pero enemigo, de quien
la vitoria es huir.

Quiere irse.

Juan. Aguarda. *Detienele D Juan.*

Carl. Dexame, que en seguimiento
de esotro, huyendo á este, salga.

Juan. Ya no hay tras quien.

Leon. Quien pudiera
rasgarse el pecho, y que hablára
el corazon con acciones,
y no la voz con palabras.

Carl. Fuera el corazon tambien
traidor, que ser tuyo basta.

Leon. Fuera leal, por ser mio.

Carl. Bien el lance lo declara,
que acabo de ver (ay fiera!)

quando no consideráras
las finezas que me debes,

consideráras que estabas

en casa de Don Juan. *Leon.* Pues
qué culpa contra mi hallas
en las locuras de un hombre?

Carl. Ninguna, ahorremos demandas,
y respuestas: primo, amigo,

pues tan felizmente acaba

para ti aquella ocasion,

que detuvo mi jornada,

quanto infeliz para mi;

á Dios, que aunque con infamia

salga de Valencia, es fuerza,

que della esta noche salga.

Diga mi enemigo que huyo,

que no quiero honor, ni fama;

á esa muger, porque en fin

la quise bien, te la encarga

mi amistad, no para que

la tengas mas en tu casa,

sino para que la dexes

que en cas de Don Diego vaya,

logre él felice su amor,

y ella gustosa; mas nada

digo, á Dios, D. Juan. *Leon.* Ay cielos!

espera, Carlos. *Carl.* Qué aun hablas?

Leon. Si yo supe. *Carl.* No prosigas.

Leon. Que aquí. *Carl.* No me digas nada.

Leon. No, pues yo, sí, hablar no puedo,

vista, y aliento me faltan; *Desmayase.*

Jesus mil veces! *Juan.* Cayó

en mis brazos desmayada.

Carl. Tenla, Don Juan: ay Leonor,

que te adoro, aunque me matas,

No siempre lo peor es cierto.

y es muy distinto se tir
tu traicion, que tu desgracia.
Juan. En lagrimas y gemidos
se le han vuelto las palabras:
esperad, Carlos, á que
entre el quarto de mi hermana
con ella. *Carl.* Sí, Don Juan, id,
algun remedio se le haga:
mas dexadla que se muera,
pues para otro amor se guarda.
Juan. Despues veremos los dos
lo que hemos de hacer. *Entrala D. Juan.*

Carl. Mal haya
rendimiento tan postrado,
pasion tan avasallada,
afecto tan abatido,
y voluntad tan postrada;
á mas quejas, mas amor;
á mas agravios, mas ansias;
á mas traicion, mas firmeza:
mas qué me admira y espanta?
que quien no ama los defectos,
no puede decir que ama.

JORNADA TERCERA.

Salen Don Carlos, y Don Juan.

Carl. Volvió del desmayo? *Juan.* Sí,
pero volvió de manera,
que pienso que mejor fuera
no haber vuelto. *Carl.* Como así?

Juan. Como al instante que allí
restauró el perdido aliento,
fue tan grande el sentimiento,
que de tenerle ha tenido,
que á un tiempo cobró el sentido,
y perdió el entendimiento,
segun los extremos son,
que hace confusa, y turbada.

Carl. Qué dice? *Juan.* Que es desdichada,
sin oirla su razon.

Carl. O mal haya mi passion!

Juan. Vos, qué habeis determinado?

Carl. Dos cosas he imaginado,
y solo, Don Juan, quisiera,
que nadie me las oyera
sin estar enamorado.

Quereis que os diga, Don Juan,
sobre tantas confusiones,
fantasias é ilusiones,
como á mi vienen y van,
quales son las que me dan

mas gusto, quando las toco,
quales las que me provoco
mas á executarlas? *Juan.* Sí.

Carl. No os habeis de reir de mi,
pues confieso que estoy loco.
Si en este estado pudiera
yo conseguir, que á Leonor
todo su perdido honor
Don Diego satisficiera,
que honrada, y en paz volviera
con su padre á su lugar,
fuera la mas singular
venganza, y á esta muger
la sabré hacer un placer,
quando ella espera un pesar.
Leonor está enamorada,
Don Diego lo está tambien,
digalo el lance: pues bien,
qué pierdo yo? todo y nada;
y así, en pena tan airada,
como tengo, y he tenido,
solo este me ha parecido
que despicarme sabrá;
ganemos á Leonor, ya
que á Leonor hemos perdido.

Juan. Es vuestra resolucion
tan honrada, como vuestra;
y bien en su efecto muestra
ser hija de una passion
tan noble. *Carl.* Pues á su accion
qué medio, Don Juan, pondremos?

Juan. No sé, porque si queremos
á Don Diego hablar yo y vos,
por lo mismo que los dos
el casamiento tratemos,
él no lo hará, que no fuera
justo que un hombre otorgára,
por mas que él lo deseára,
lo que el galan le pidiera
de su dama: de manera,
que otra persona ha de haber.

Carl. Pues lo que se puede hacer
es, que á su padre digais
como á Leonor ocultais,
y él lo podrá disponer.

Juan. Tiene eso un inconveniente.

Carl. Qué? *Juan.* El empeño de los dos,
fuera de que entonces vos
no haceis la accion. *Carl.* Cuerdamente
decis: quien habrá que intente
esta platica mover?

Juan.

De Don Pedro Calderon de la Barca.

dama? *Ang.* Lo que sabia sé,
solo que es amiga suya.
Hace que los va acompañando basta el
paño.

Alv. Señor Don Pedro, volved,
no habeis de pasar de aqui.

Ped. E o como puede ser?
licencia me habeis de dar. *Entranse.*

Beat. Sola he quedado; qué haré
en tal confusion? ay triste!
pero pues baxarse ve

mi padre, aunque yo esté sola,
á este hombre me he de atrever
á decirle que se vaya;

pues menos se pierde en que
me vea quien no me conoce,
que en estarse: esto ha de ser.

Llegase adonde está Don Juan.

Caballero, salid presto,
que ahora es ocasion: mas qué
es esto, cielos? qué miro?

no es Don Juan? *Juan.* Beatriz no es?

Hern. Descubrióse la maraña,
dimos con todo al traves.

Beat. Falso, ingrato caballero,
alevoso, y descortes,
que venganza de un amor,
por sí mismo infeliz es;
habeis venido á Madrid
solamente á disponer,
que sea tercera yo
de otro amor, y de otra fe?
á mi casa, y á mis ojos
en busca de otra muger?

Hern. Esto hacen las Gallegas,
tardar, y reñir despues.

Juan. Fiera, ingrata, desleal,
aleve, falsa, cruel,
dime, de qué te ha servido,
si yo tus traiciones sé,
enviar á mi posada
con invenciones á quien
me las cuente, y no contenta
con eso, traerme despues
á tu misma casa, donde
las vea, solo por hacer
disculpable tu mudanza?

Beat. Bueno es hacerme creer
ahora, que es diligencia
mia. *Juan.* Y como que lo es:

todo se sabe, el amor
de Don Alvaro, y tambien
el de Don Diego, que todo
me lo dixo la que fue
de parte tuya á decirme,
que aqui lo viniese á ver.

Beat. Una amiga se ha fiado
de mi, y ahora echo de ver,
que es concierto de los dos
traerte á satisfacer,
que la quieres, y me olvidas,
pues ella. *Dentro cuchilladas.*

Dent. *Dieg.* Muere, cruel.

Dent. *Alv.* Ha traidores!

Hern. Qué es aquello?

Dent. *Ped.* A mis puertas pudo haber
tal osadia? *Juan.* Qué aguardo?

Beat. Donde vais? *Juan.* A socorrer
á vuestro padre.

Quiere irse, y detienele Beatriz.

Beat. De aqui
no habeis de salir, no veis
lo que aventurais? *Dent.* *Alv.* Dexadme.

Dent. *Dieg.* Pues no puedo desta vez,
yo me vengaré de otra.

Beat. Ya todos vuelven, no es bien
que, la pendencia acabada,
salgais, volved á esconder.

Juan. O quien para discurrir
tu iera lugar! *Vuelvese á esconder.*

Hern. O quien
le tuviera para irse!

*Vuelven Doña Angela, Don Alvaro,
y Don Pedro.*

Ang. Amparo el cielo me dé.

Alv. Qué dexarme no querais
que los siga? *Ped.* Para qué?
si se han ido, sin lograr
su traicion. *Alv.* Y será bien,
quando tan cobardes son,
que al salir, como vos veis,
de vuestra casa, me embisten,
que en ella encerrado esté?

Ped. Si ellos no se hubieran ido,
deciais bien. *Alv.* Pues qué he de hacer?

Ped. Dexar sosegar la calle,
y que salgan despues
por esotra, prevenidos
de gente, á reconocer
si está segura primero,

E

que

Fuego de Dios en el querer bien.

que Doña Angela otra vez salga. *Alv.* Pues si eso os parece, la calle lo está, no deis mas espacio á mis enojos ; vamos. *Ped.* Porque no penseis que lo dilato por otra causa, vamos, no quedeis con cuidado, que traidores, quando embisten con tropel, si entonces nada executan, no hay que temerlos despues. *Vanse.*

Ang. Beatriz, pues nuestras desdichas viboras son, y se ven nacer mil, donde una muere, mueran antes de nacer ; remediemos con el tiempo, que nos da un riesgo cruel, otro riesgo, salga ahora Don Juan. *Beat.* Ya yo lo intenté, y no pude conseguirlo.

Ang. Luego le has visto? *Beat.* Muy bien.

Ang. Y no estoy bien disculpada de amar, Beatriz, y querer? di, como te ha parecido?

Beat. Como me ha de parecer, que seas traidora amiga, falsa, alevosa, y sin fe?

Ang. Qué dices? *Beat.* Pues no bastaba verte enamorada dél,

sino irle á decir de mi, que yo á Don Alvaro amé, y tras salir de mi casa disfrazada, para hacer esta traicion á mi amor, traerle á mi casa despues, solo para que vea en ella si es verdad? *Ang.* La voz deten, que no te entiendo: yo dixe nada de ti? yo busqué para tu agravio tu casa?

Beat. Si, ó preguntaselo á él.

Ang. Si haré, aunque aqui se aventura el llegarme á conocer, puesto que ya no es posible, que mas encubierta esté: señor Don Juan?

Sale Don Juan de donde está escondido.

Juan. Es ya hora, ingrata Beatriz, de que salga? *Ang.* No es Beatriz. *Juan.* Señora,

pues como vos? *Ang.* No os turbeis.

Hern. La hermana anda por acá? Dios me libre della, amen.

Ang. Quando os dixe yo, que amaba Beatriz á mi hermano? *Juan.* Pues quando he hablado yo con vos grosero, ni descortes en esas platicas? *Beat.* Quando á vuestra posada fue; qué sirve andar por rodeos, sino acabar de una vez?

Juan. Luego sois vos la tapada á quien yo ignorante amé?

Ang. Luego sois la dama vos por quien vino á Madrid él?

Beat. Luego sois tan ignorantes, que hasta ahora no lo sabeis?

Hern. Tres las consecuencias son, verdaderas todas tres..

Ang. Yo, Beatriz, hablé de ti, sin saber de quien hablé.

Juan. Y yo supe tus traiciones, porque yo sabia de quien.

Beat. Qué traiciones son, que sea pretendida una muger de un caballero? *Juan.* Dos son los que te han querido bien.

Ang. Zelos la pedis delante de mi, llegando á saber que soy la que os he buscado?

Beat. Aunque sea, quando fue el merito culpa? *Ang.* Quando á entrambos favoreceis; qué sirve andar por rodeos, sino acabar de una vez?

Hern. En riñendo las comadres.

Juan. Esto, amor, es merecer?

Beat. Esto, fortuna, es amar?

Ang. Esto, cielos, es querer?

Tod. Fuego de Dios en el querer bien.

Hern. Amen, amen, amen, amen.

Sale Don Alvaro.

Alv. Vamos de aqui, Angela bella, que ya en la calle no hay nada, y porque esté asegurada, Don Pedro se queda en ella: pero qué miro (ay de mi!)

Repara en D. Juan, que estará embosado.

Hern. Don Alvaro? *Juan.* Dicha fuera que aqui no me conociera:

muer-

De Don Pedro Calderon de la Barca.

muerto estoy! *Ang.* Estoy sin mi!

Alv. Caballero rebozado,
que en empeño tan forzoso
me dais miedos de zeloso,
sobre escrúpulos de honrado,
los dos pasos me teneis
tomados de honor, y amor;
y ha de saber mi valor
quien sois: no me respondeis?
Juan. Si me descubro, es forzoso
que satisfaccion le dé,
como mi amigo, y no sé
que en empeño tan dudoso
satisfaccion haya alguna,
que mire una, y otra fama,
pues de su hermana, ó sa dama,
es fuerza culpar á una
de las dos, uno es el daño;
y así, aqui es mejor accion
dexarlo á la confusion,
que entregarlo al desengaño;
y esto ha de ser desta suerte,

Apaga la luz.

procurando ahora tomar
la puerta. *Alv.* Fiero pesar!

Beat. Grave pena! *Ang.* Trance fuerte!

Alv. Aunque las luces mateis,
zeloso, y desesperado,
sabré buscaros restado.

*Andan tentando por el tablado, como á
obscuras.*

Hern. Buscadle, mas no le halleis.

Ang. Si ahora se fuera, dexára
la duda en pie, sin culpar
á ninguna *Beat.* Quien hallar
pudiera, porque le echára
ahora de aqui, con él?

Sale Don Pedro á la puerta.

Ped. Mucha su tardanza ha sido:
qué puede haber sucedido?
mas ay confusion cruel!
á obscuras aquesta sala,
y tanto alboroto en ella!

*Beatriz encuentra con Don Pedro, y An-
gela con Don Alvaro.*

Beat. Es D. Juan? *Ped.* Tirana estrella, *ap.*
qué pena á mi pena iguala?
Sí; con aquesto sabré
donde mis fortunas van.

Juan. Una puerta hallé.

Vase.

Ang. Es Don Juan?

Alv. Sí; con aquesto veré *ap.*
quien es, y quien le ha traído.

Beat. Conmigo, Don Juan, venid.

Ang. Mis pasos, Don Juan, seguid.

Sale Ines con luces.

Ines. Al alboroto, y ruido
luz traigo, cada christiano
vea á leer la ley del duelo.

Beat. Mi padre, valgame el cielo!

Ang. Valgame el cielo! mi hermano.

Ped. Qué Don Juan, ingrata, era
el que tu ocultar querias?

Alv. A qué Don Juan pretendias
librar de la muerte fiera?

Turbanse las dos.

Ang. Yo, hermano. *Alv.* Prosigue, pues.

Beat. Yo, señor. *Ped.* Di (ay infeliz!)

Ang. Quien es te dirá Beatriz.

Beat. Ángela dirá quien es.

Ang. Pues en su casa le tiene
escondido, y retirado.

Beat. Pues que de Luisa llamado,
tras ella á mi casa viene.

Alv. Vos, y yo, señor Don Pedro,
en aquesta competencia
igualmente padecemos
equivocas las sospechas:
Ángela culpa á Beatriz,
Beatriz á Ángela, y en esta
fortuna el honor de entrambos
está corriendo tormenta:
el hombre que yo vi, no
pudo salir por la puerta
que entrasteis; esotra está
cerrada; con que ya es fuerza
discurrir en que está en casa:
busquemosle, pues, y muera.

Ped. Muera; y pues los dos iguales
en la deuda de la ofensa
hasta aqui estamos, palabra
nos demos de que qualquiera
va'ga al otro en su desdicha,
que sea mia, ó que sea vuestra.

Alv. Así lo ofrezco. *Ped.* Yo, y todo.

Bea. Sin vida estoy. *Ang.* Yo estoy muerta.
*Entranse por la puerta donde estan es-
condidos Don Juan, y Hernando, y ba-
llandolos dentro, riñen.*

Dent. Ped. Muere, traidor.

Dent.

Fuego de Dios en el querer bien.

De it. Alv. Muere, aleve.

Juan. Antes haré en mi defensa prodigios.

Salen riñendo.

Ped. Don Juan?

Conociente.

Alv. Don Juan?

Ped. Suerte injusta! *Alv.* Triste pena!

Ped. Tened, Alvaro, la espada.

Alv. Tened, Don Pedro, la vuestra.

Ped. Que es á quien guardar me importa la vida. *Alv.* Que es (dura estrella!) el mayor amigo mio.

Hern. Pues abranos esas puertas.

Ped. Señor Don Juan, yo traté de casar á Beatriz bella con vos. *Alv.* Qué escucho!

Ped. Y si entonces faltaron las conveniencias, ya no puede haber ninguna, que mayor para mi sea, que el efectuarlo ahora, puesto que este lance muestra que habeis venido en su busca: qué dudais? *Juan.* A quien pudiera, sino á mi, venir el bien, quando no hay bien que agradezca! Beatriz ha favorecido á Don Alvaro en mi ausencia; es mi amigo, como puedo cometer yo dos baxezas tan grandes, como pasar por mi escrupulo, y su ofensa?

Ped. Qué decis? *Juan.* Señor Don Pedro, aunque el verme aqui os parezca resulta de aquel concierto, os engaña la apariencia; no supe en qué casa estaba, vive Dios, hasta que os viera: y en fin, no soy hombre yo, que me he de casar por fuerza.

Ped. Como este desprecio sufro, sin hacer. *Vuelve á embestirle.*

Alv. Aguarda, espera.

Ped. Tu no me has dado palabra de ayudarme? *Alv.* Sí; mas fuerza

es informarte primero

si hubo ofensa, ó no hubo ofensa.

Ped. No basta hallarle en mi casa?

Juan. No, pues vo no vine á ella por Beatriz. *Alv.* Luego me toca á mi el agravio?

Acomete á Don Juan.

Ped. Oye, espera.

Alv. La palabra de ayudarme no me disteis, quando fuera mia la ofensa? *Ped.* Sepamos, si pudo, ó no pudo haberla.

Juan. No pudo haberla, que yo nunca pude cometerla contra mi amigo, sino para casarme con ella.

Ensaynan, y dale la mano.

Alv. Con eso estoy satisfecho.

Ped. Con eso no se remedia el desayre de mi casa.

Alv. Sí hace, con que yo merezca á Beatriz, pues el haber tratado casar con ella á Don Juan, para mi honor nunca pudo ser ofensa alguna. *Ped.* Felice soy.

Ang. Logró el amor mis cautelas.

Beat. Vengó el cielo mis agravios.

Ang. Y pues tantos sustos cuesta el querer bien, todos digan, escarmentando en mis penas: Fuego de Dios en el querer bien.

Tod. A mea, a mea, amen, a mea.

Hern. Señores, tengan paciencia, que hay dos cosas que hacer antes; todos vuesarcedes sepan, que Don Diego, con Don Juan, y con Don Alvaro, hechas las amistades, quedaron contentos con sus ofensas, que á mi me dieron por libre; con que acaba la Comedia, de que con humildad pido perdoneis las faltas nuestras.

FIN.

Con Licencia. BARCELONA. POR FRANCISCO SURIA Y BURGADA, Impresor, calle de la Paja.

A costas de la Compañía.